



Assemblée des Français de l'Étranger

34ème session

8-12 mars 2021

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES ET DES ANCIENS COMBATTANTS

Motion : SOC/M.1/03.21

Objet : **Traduction des certificats de vie en Grec**

L'ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER,

Considérant

- le problème récurrent rencontré par un certain nombre de retraités français établis en Grèce qui avait été annoncé en cours de règlement et de solution lors de l'audition d'octobre 2020 devant la commission des affaires sociales de l'AFE ;
- le refus d'un certain nombre d'administrations locales de valider des documents rédigés dans une autre langue que le Grec ;
- le stress supplémentaire pour nos compatriotes qui n'ont que leur pension pour vivre, voire pour faire vivre leur famille touchée par les crises économiques successives ;
- la situation sanitaire qui contribue à augmenter l'angoisse liée au paiement des pensions et ce, malgré les reports successifs qui ont été consentis

Demande

La mise en place d'un certificat de vie comportant la traduction grecque, le nombre de personnes concernées ne devant en aucun cas être un obstacle en rendant ce service à des retraités du régime français.

Résultat	Adoption en commission	Adoption en séance
Unanimité	X	X
Nombre de voix « pour »		
Nombre de voix « contre »		
Nombre d'abstentions		